

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 196

PDF erstellt am: **24.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 22. August 1968 1825  
Bern, jeudi 22 août 1968

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang No 196  
86<sup>e</sup> année

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preis: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr.; par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### No 196 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
J.P.K. Finanz- und Bau A.G., in Liquidation (J.P.K. Finance and Construction Ltd. in Liq.), Basel.  
Rheintank A.G., Muttenz.  
Nucrag S.A., Onex.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1968.  
Umsatzsteuer auf der Wareneinfuhr (Mitteilung der Oberzollidirektion).

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud,  
Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

12. August 1968. Holz, Kohle, Öl.  
Keller & Co., in Winterthur 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 16. 9. 1964, S. 2795) Handel mit Holz, Kohlen, Benzin, Dieselloil, Petroleum und Heiz- und Schmierölen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Diejenigen Aktiven und Passiven, welchen in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1967 enthalten sind, sind an die «Keller & Co. Kohlen und Mineralöle AG», in Winterthur, übergegangen. Andere als die in der erwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven oder Passiven übernimmt diese Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft nicht.

12. August 1968.  
Keller & Co. Kohlen und Mineralöle AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juli 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Holz, Kohlen, Benzin, Dieselloil, Petroleum und Heiz- und Schmierölen. Die Gesellschaft kann auch mit ähnlichen Produkten handeln und Tankstellen betreiben, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten Lizenzen und Patente erwerben, verwalten und veräußern, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten oder sich daran beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250000. Es ist zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Keller & Co.», in Winterthur, mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1967 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 1147619.22 und Passiven im Betrage von Fr. 868525.55. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 279093.67, wovon Fr. 248000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der erwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Keller, von Winterthur und Buchberg SH, in Winterthur, als Präsident; und Hans Keller, von und in Winterthur, als Vizepräsident; beide führen Einzelunterschrift. Als Ersatzmann ist gewählt worden Fritz Keller, von Winterthur und Buchberg SH, in Winterthur; ihm ist Einzelprokura erteilt. Ferner ist Einzelprokura erteilt an Josef Hobi, von Pfäfers SG, in Winterthur. Geschäftsdomizil: St. Gallenstrasse 170 in Winterthur 2.

13. August 1968. Technische Geräte.  
Dialux AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen Geräten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karl Seiler, von Schaffhausen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 17 in Zürich (c/o Dr. Karl Seiler).

13. August 1968. Förderung der Landwirtschaft.  
Agrimo AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Mai und 17. Juli 1968 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Förderung der Integration in der Landwirtschaft und die engere Zusammenarbeit zwischen den landwirtschaftlichen Organisationen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1000000. Es ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 5000 und ist mit Fr. 500000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Fischer, von Buttsholz LU, in Winterthur, als Präsident; Hans Hofer, von Bannwil BE, in Flawil SG, und Rudolf Stamm, von und in Thynggen SH; die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 17 in Winterthur 1.

13. August 1968. Textilien.  
Ernst Jucker & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1953, S. 714), Vertretungen der Textilbranche. Neues Geschäftsdomizil: Wengistrasse 7 in Zürich 4.

13. August 1968.  
Rank Hotels AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 767), Erstellung, Erwerb von Hotels usw.

The Rank Organisation AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 767), technische und kaufmännische Beratung von Verkaufsgagenten usw.

Top Rank Television AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 34 vom 10. 2. 1967, S. 510), Handel mit und Vermietung von Fernsehapparaten usw.  
Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2 (c/o Fides Treuhänder-Vereinigung)

13. August 1968.  
Milchgenossenschaft Herferswil, in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 157 vom 10. 7. 1959, S. 1958). Rudolf Vollenweider und Adolf Gallmann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Jakob Hofstetter, von und in Mettmenstetten, als Präsident, und Josef Fässler, von Unterberg, in Mettmenstetten, als Aktuar. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

13. August 1968. Dienstleistungen  
Cefo AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 133 vom 10. 6. 1968, S. 1230) Beratung sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der chemischen, metallurgischen und anderen Branchen usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Richard David Roche Overton, britischer Staatsangehöriger, in Birmingham (England).

13. August 1968.  
Pflugfabrik Brütten AG, in Brütten (SHAB. Nr. 50 vom 1. 3. 1967, S. 743). Die Prokura von Bernhard Ammann ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Kurt Schaffner, von Gränichen AG, in Goldach SG.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

13. August 1968.  
Schweizerisch-iranische Kulturgesellschaft (Association Culturelle Suisse-Iran) (Swiss-Iran Cultural Society), in Bern. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt Förderung der kulturellen Beziehungen zwischen der Schweiz und Iran, um die Mitglieder mit der Kultur und dem Geistesleben Irans vertraut zu machen; in der Schweiz wohnenden Iranern nach Möglichkeit behilflich zu sein, mit den sie interessierenden Kreisen Beziehungen aufzunehmen; die gegenseitigen schweizerisch-iranischen Freundschaftsbande zu entfallen und eine Bibliothek am Sitz des Vereins mit Werken über den Iran zu schaffen. Die Statuten datieren vom 30. November 1967. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus: Jahresbeiträgen, Einnahmen aus Veranstaltungen, Zuwendungen (Geschenke, Vergabungen, Vermächtnisse) und Erträgen des Vereinsvermögens. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der aus mindestens 5 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Präsident ist Prof. Georges Redard, von Les Verrières, in Bern; Vizepräsident: Dr. Hossein Chahidzadeh, iranischer Staatsangehöriger, in Bern; Sekretär/Kassier: Ali Nawai, iranischer Staatsangehöriger, in Bern; Beisitzer sind Erna Musy, von Freiburg, in Düringen, und Prof. Gerold Waser, von Basel, in Bern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes. Geschäftsdomizil: Giacomettistrasse 10 (beim Sekretär/Kassier).

##### Bureau Biel

13. August 1968.  
Baugenossenschaft Mettenweg, in Biel (SHAB. Nr. 47 vom 26. 2. 1968, S. 410). Als Präsident wurde in die Verwaltung Hans Rudolf Leuenberger, von Ursenbach, in Biel gewählt. Er führt mit dem Sekretär oder Kassier Kollektivunterschrift.

13. August 1968. Brennstoffe, Transporte usw.  
Hans Rudolf Wyszbrod, in Biel, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen, Treibstoffen, sowie Ausführung von Transporten (SHAB. Nr. 221 vom 22. 9. 1965, S. 2959). Der Inhaber Hans Rudolf Wyszbrod und die Prokuristin Dorothea Wyszbrod geb. Christen wohnen nun in Sutz-Lattrigen. Die Prokura von Maurice Hirschi ist erloschen. Dorothea Wyszbrod geb. Christen führt statt Kollektiv Einzelprokura.

13. August 1968. Bücher.  
Kurt Brunner, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Kurt Brunner, von Lauterbrunnen, in Brügg. Buchverand. Murtenstrasse 41.

13. August 1968. Werkzeuge usw.  
Planas G.m.b.H., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Hartmetallwerkzeugen, technischer Neuheiten, Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 46 vom 25. 2. 1952, S. 523). Der Gesellschafter Walter Knöpfli ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Die Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an die Erbin Alma Meier-Knöpfli, von Oberdorf (Solothurn), in Grenchen, übergegangen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Othmar Haller, von Beinwil am See, in Biel, ernannt.

##### Bureau Büren an der Aare

12. August 1968. Holzhandel.  
Walter Sahli, in Rütli bei Büren, Holzhandel (SHAB. Nr. 286 vom 6. 12. 1966, S. 3862). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

12. August 1968. Sägereimaschinen usw.  
Hänni & Cie. G.m.b.H., in Leuzigen, Fabrikation von Sägerei-, Holzbearbeitungs- und landwirtschaftlichen Maschinen und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 161 vom 13. 7. 1939, S. 1474). An der Gesellschafterversammlung vom 4. Juli 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Hänni & Cie. G.m.b.H. in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind: Gustav Hänni, bisher Geschäftsführer; Lotti Mathys-Hänni, von Rüstcheln, in Büren an der Aare; Hans Feldmann, von Bern und Glarus, in Bern, und Franz Kellerhals, von Niederbipp, in Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Der Gesellschafter Robert Hänni ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen.

12. August 1968.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wengi und Umgebung, in Wengi bei Büren, Genossenschaft (SHAB. Nr. 218 vom 18. 9. 1962, S. 2657). Präsident Werner Hauert ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Alfred Hauert-Spring, und neuer Vizepräsident Hans Aeberhard, von Jegenstorf, in Wengi. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Sekretär.

##### Bureau Burgdorf

13. August 1968.  
Brunnengenossenschaft Hindelbank, in Hindelbank (SHAB. Nr. 148 vom 28. 6. 1966, S. 2086). Präsident Hans Ulrich Weber ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Brunnennmeister Johann Sommer, von Sumiswald, in Hindelbank, ist nun auch Präsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

13. August 1968. Futtermühle, Landesprodukte.  
Kunz & Co., in Burgdorf, Futtermühle und Landesprodukte, Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 711). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hanspeter Bütikofer, von Kernried, in Alchenflüh, Gemeinde Rütlingen-Alchenflüh.

##### Bureau de Courtelary

12. août 1968. Centre touristique.  
Pro Savagnières S.A., à Saint-Imier (FOSC. du 24. 3. 1966, No 70, p. 974). Le conseil d'administration est composé de: Francis Buri, président; Roger Rubin, vice-président; Pierre Bourquin, secrétaire; Charles Antonioni, caissier; Maurice Bourquin et Francis Rubin (tous inscrits). L'administrateur Charles Glauser a démissionné. Dorénavant, la société est engagée par la signature collective à deux de tous les administrateurs.

13. août 1968. Restaurant.  
Rodolphe Schwab, précédemment à Auel. Hôtel Bellevue (FOSC. du 17. 5. 1963, No 114, p. 1448). La maison a transféré son siège à Péry. Le titulaire est Rodolphe Schwab, de Châtres, domicilié actuellement à Péry. Exploitation du restaurant de la Gare.

##### Bureau Interlaken

13. August 1968.  
Baunternehmung Hugo Abplanalp AG, in Interlaken (SHAB. Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1110). Kollektivunterschrift mit einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder wurde erteilt an Franz Kocherhans, von Tuttwil, in Worb, Geschäftsführer.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

13. August 1968. Bekleidung, Coiffeursalon.  
Rud. Althaus, in Schüpbach, Gemeinde Signau, Massschneiderei und Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 110 vom 15. 5. 1951, S. 1166). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

13. August 1968. Uhren, Bijouterie, Optik.  
Stalder Manfred, in Langnau i/E, Handel mit Uhren und Bijouterie (SHAB. Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1712). Jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik.

13. August 1968. Wirtschaft.  
Gottlieb Zürcher, in Schüpbach, Gemeinde Signau, Betrieb der Wirtschaft zur «Emmenbrücke» in Schüpbach (SHAB. Nr. 246 vom 20. 10. 1943, S. 2906). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

13. August 1968. Wirtschaft.  
Frau Käthi Zürcher-Schenk, in Schüpbach, Gemeinde Signau. Inhaberin der Firma ist Wwe. Käthi Zürcher-Schenk, von Trub, in Schüpbach, Gemeinde Signau. Betrieb der Wirtschaft zur «Emmenbrücke».

##### Bureau Laupen

13. August 1968. Mechanische Werkstätte usw.  
Paul Sigrist, in Golaten. Inhaber der Firma ist Paul Sigrist, von Sigriswil BE, in Golaten. Mechanische Werkstätte und Handel mit Landmaschinen.

##### Bureau Saanen

13. August 1968. Tuchwaren usw.  
Bettler-Hefli, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Tuchwaren, Konfektion, Mercerie und Bonnetterie (SHAB. Nr. 253 vom 29. 10. 1935, S. 2659). Die Firma wird infolge Geschäftüberganges gelöscht.

13. August 1968. Spezereien.  
Heinz Bratschi-Wampfler, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Spezereihandel (SHAB. Nr. 131 vom 8. 6. 1949, S. 1528). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Bureau Thun

12. August 1968.  
Mathys, Kunststoffe, in Thun. Handel mit und Verarbeitung von Kunststoffen (SHAB. Nr. 20 vom 28. 1. 1964, S. 280). Der Firmeninhaber wohnt nun in Thun. Geschäftsadresse: Gwattstrasse 52.

12. August 1968.  
Mathys Immobilien, in Thun. Inhaber der Firma ist Paul Mathys, von Kirchdorf BE, in Thun. Ueberbauung von Grundstücken, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften. Umlenweg 29.

##### Luzern - Lucerne - Lucerna

13. August 1968. Lacke, Farben usw.  
Dilack AG., in Horw. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 12. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vertrieb von Lacken, Farben, flüssigen Oberflächenbeschützmitteln, Klebstoffen, chemisch-technischen Produkten und Werkzeugen für die Oberflächenbehandlung und den Oberflächenbeschütz; Uebernahme von

Vertretungen; Beteiligung an andern Unternehmungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 90 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident und Geschäftsleiter ist Sepp Lang, von Luzern, in Altstätten SG; Mitglieder sind Marie-Louise Lang, geb. Otiger, von Luzern, in Altstätten, und Paul Jallut, von Vallorbe, in Buchillon VD. Der Präsident/Geschäftsleiter führt Einzelunterschrift. Die beiden andern führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Haus zur Post (eigenes Büro).

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden baso

9. August 1968.

**IB Breiter A.-G., Industrie- und Bauehime, Buochs/NW**, in Buochs, Herstellung von industrie- und bauehimeischen Produkten, insbesondere von Dorit-Produkten usw. (SHAB. Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1265). An der Generalversammlung vom 5. August 1968 wurde die Firma geändert in **IBAG, Industrie- und Bauehime A.-G., Buochs/NW**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Robert Breiter ist als Präsident und Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

12. August 1968. Immobilien usw.

**Noag A.-G.**, in Hergiswil, An- und Verkauf von Grundstücken, Ausführung von Generalunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. 1. 1968, S. 14). Präsident des Verwaltungsrates ist jetzt Rolf Nötzli (bisher Vizepräsident). Vizepräsident und Aktuar ist Hans Nötzli (bisher Präsident). Sie führen wie bisher Einzelunterschrift.

#### Glarus - Glaris - Glarona

12. August 1968.

**Mutual Trading Corp. AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 9. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie zweckt: Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten jeder Art; Durchführung aller damit zusammenhängenden und sonstigen Erträgen für Dritte; ferner Durchführung von Handelsgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Peter Nabolz, von und in Zürich, er zeichnet einzeln. Rechtsdomicil: Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

13. August 1968. Vermögensverwaltung.

**Fimetra AG (Fimetra SA) (Fimetra Ltd.)**, in Glarus, Vermögensverwaltung und Handel mit Immobilien und Waren aller Art (SHAB. Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 796). Dr. Paul Hagenbach, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Hans Hofmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, als Präsident mit Einzelunterschrift und Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, der zu zweien zeichnet.

13. August 1968.

**Akustische und Kino-Geräte Holding AG**, in Glarus (SHAB. Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 768). Dr. Carl Meyer-Schulthess, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Dr. Hugo von der Crone, bisher Sekretär. In den Verwaltungsrat wurde als Sekretär gewählt: Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof/AG, in Herrliberg/ZH. Beide zeichnen zu zweien.

#### Zug - Zoug - Zugo

31. Juli 1968. Beteiligungen.

**Amtra AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen, deren Finanzierung sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patent- und Lizenzrechten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Philipp Schneider, von Dietikon ZH, in Zug. Domicil: Höhenweg 9 (bei Dr. Philipp Schneider).

13. August 1968. Gemälde usw.

**Apollo Arts Limited**, in Zug. Mit Statuten vom 7. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Gemälden und Kunstwerken aller Art sowie Vermittlung derartiger Geschäfte. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domicil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

13. August 1968. Werbung usw.

**Septa AG (Septa SA) (Septa Inc.)**, in Zug. Mit Statuten vom 9. August 1968 besetzt unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Werbung, «Public Relations», «Marketing» und Betriebsberatung in jeder Form. Die Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben und Schutzrechte verwerten sowie alle geschäftliche und finanziellen Transaktionen durchführen, welche mit dem Zweck im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüsey, von Safenwil AG, in Zollikon ZH. Domicil: Alpenstrasse 12 (c/o Moneta AG).

13. August 1968. Waren aller Art.

**Skil (Export) A.G.**, in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. 11. 1965, S. 3474). Die Unterschrift des Direktors Charles W. Werhane ist erloschen.

13. August 1968. Beteiligungen usw.

**Skil A.G.**, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 289 vom 10. 12. 1965, S. 3878). Die Unterschrift des Direktors Charles W. Werhane ist erloschen. Als Geschäftsführer wurde gewählt: Max Weber, von Riedholz SO, in Baar. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

13. August 1968.

**Eastman Chemical International A.G.**, in Zug, Kauf und Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 111 vom 13. 5. 1968,

S. 1024). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. August 1968 hat die Gesellschaft ihr Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

13. August 1968. Salontischen.

**Margrit Simmen-Burch**, in Zug. Inhaberin der Firma ist Margrit Simmen geb. Burch, von Realp, in Zug. Der Ehemann Anton Simmen, von Realp, in Zug, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Anfertigung und Verkauf von Salontischen. Ibelweg 7.

13. August 1968.

**Dioscur Holding AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 1752). In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Hans Steinemann, von Zürich und Hagenbuch ZH, in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Marcel Studer, ist nun Sekretär und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

13. August 1968.

**Wollenstühl Zug, Geschw. Wickart**, in Zug, Handel mit Textilien, insbesondere Strickwaren usw. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. 8. 1951, S. 963). Die Firma wird geändert in: **Wollenhof Zug, Geschw. Wickart**.

13. August 1968. Bureaueinrichtungen usw.

**A. B. Dick A.G.**, in Zug, Handel irgendwelcher Art, insbesondere Verkauf von Bureaueinrichtungen und -apparaturen irgendwelcher Art usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. 11. 1966, S. 3522). Zum Generaldirektor wurde ernannt: Lawrence M. Aikens, amerikanischer Staatsangehöriger, in Brüssel (Belgien). Zum Direktor wurde ernannt: Richard E. Fedro, amerikanischer Staatsangehöriger, in Kraainem (Belgien). Sie zeichnen je einzeln.

13. August 1968. Kühlttechnik usw.

**Frigonom A.G.**, in Zug. Mit Statuten vom 31. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwertung von Patenten und «Know How» auf dem Gebiete der Kühlttechnik sowie Handel mit Industrieprodukten, insbesondere mit solchen der Kühltindustrie. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwolbrunn, in Zug. Domicil: Baarerstrasse 57 (bei Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

13 août 1968. Hôtel.

**Cécile Kolly**, à Fribourg, exploitation de l'hôtel de l'Ours (FOSC. du 25. 5. 1955, N° 120, p. 1369). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

13 août 1968. Participations, etc.

**Brooks Instrument S.A. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC. du 17. 2. 1966, N° 40, p. 535). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 août 1968. Gravière.

**Gaston Kolly**, à Marly-le-Grand, exploitation de la gravière de Chésalles (FOSC. du 10. 12. 1959, N° 288, p. 3403). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

13. August 1968.

**«Duffa» R. Affolter & W. Kunz, Atelier de Décolletage**, in Murten, Kollektivgesellschaft. Atelier de décolletage und Handel mit gleichartigen Halb- und Fertigprodukten (SHAB. Nr. 45 vom 19. 10. 1966, S. 3293). Der Gesellschafter Rudolf Affolter ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese ist aufgelöst. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Walter Kunz als Einzelfirma gemäss Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: **«Duffa» W. Kunz, Atelier de Décolletage**. Rylstrasse.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

13. August 1968.

**Farben Huber**, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Max Huber, von Wald ZH, in Grenchen. Handel mit Farben. Bielstrasse 8.

#### Bureau Stadt Solothurn

13. August 1968. Innenausstattungen.

**W. Wenger, Nachfolger O. Eberhard**, in Solothurn, Innenausstattungen, Fabrikation von und Handel mit solchen Gegenständen (SHAB. Nr. 226 vom 27. 9. 1963, S. 2744). Die Firma wurde geändert in **Eberhard-Innenausstattungen**.

#### Bureau Thierstein

13. August 1968.

**Darlehenskasse Nunningen**, in Nunningen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 33 vom 9. 2. 1966, S. 444). Aus dem Vorstand ist der Aktuar Eugen Hänggi ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Fridolin Dieler, von und in Nunningen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.

**Technikon AG**, in Basel, Handel mit wissenschaftlichen Apparaten (SHAB. Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1714). Richtige Schreibweise der Firma: **Technikon AG**.

12. August 1968. Obst usw.

**E. Kaiser**, in Basel, Handel mit Obst usw. (SHAB. Nr. 118 vom 26. 5. 1942, S. 1175). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

12. August 1968. Zentralheizungen usw.

**Gutknecht & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. 6. 1966, S. 2012). Einzelprokura ist erteilt an Josef Schwarz, von Obersaxen, in Basel. Er zeichnet für den Hauptzwei.

12. August 1968.

**Klybeck-Garage, Werner Brändli**, in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 248). Die Prokura des Heinz Brügger ist erloschen.

12. August 1968.

**Edith Rotmann gesch. Spörri, Zuschneideschule Parisienne**, in Basel (SHAB. Nr. 164 vom 17. 7. 1957, S. 1936). Die Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

12. August 1968. Ingenieurbüro für technische Beratung.

**Hafner & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Ingenieurbüro für technische Beratung (SHAB. Nr. 289 vom 9. 12. 1966, S. 3910). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

12. August 1968.

**Institut für biologisch-medizinische Forschung AG**, in Basel (SHAB. Nr. 33 vom 9. 2. 1967, S. 496). Die Unterschriften der Direktoren Dr. Hans Moll, Dr. Rolf Frei und des Vizeleiters Dr. Fritz Vonaesch sind erloschen. Zu Direktoren wurden ernannt: Karl Busch, von und in Basel, und Dr. Peider Mengiardi, von Ardez, in Bern, und zum Vizelektor Jean-Pierre Weber, von Peseux, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

12. August 1968.

**Röhren-Keller AG**, in Basel (SHAB. Nr. 67 vom 21. 3. 1967, S. 992). Prokura wurde erteilt an Walter Künnecke, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

12. August 1968.

**Panalpina Spedition AG**, in Basel (SHAB. Nr. 72 vom 26. 3. 1968, S. 643). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident, Dr. Nicolas Jaquet, und der Delegierte, Robert Hitz, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Walter Schneider, von Basel, in Wien. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

12. August 1968. Brennmaterialien usw.

**Unichar SA**, in Basel, Brennmaterialien usw. (SHAB. Nr. 169 vom 22. 7. 1966, S. 2363). Prokura ist erteilt an Walter Arthur Honggler, von Pratteln, in Therwil. Er zeichnet zu zweien.

12. August 1968.

**Investimenti Fiduciari Industriali SA (Fiduziarische Industriebeteiligungs AG) (Participations Fiduciaires Industrielles SA)**, in Basel (SHAB. Nr. 50 vom 3. 1. 1964, S. 682). Dr. Silvio Bianchi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Gianfranco Bertola, von und in Vacallo. Er zeichnet zu zweien.

12. August 1968. Beteiligungen.

**Société Financière Métallurgique Electrique (Sofimetelec)**, in Basel, Aktiengesellschaft, Beteiligungen (SHAB. Nr. 49 vom 28. 2. 1968, S. 431). Joseph Desbordes ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, führt jedoch weiterhin als Mitglied Einzelunterschrift. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Philippe Choumert. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

12. August 1968.

**Adressen- und Propagandazentrale Schaffhausen, René Steiner & Co.**, in Schaffhausen, Verteilorganisation für Muster und Prospekte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 14. 10. 1965, S. 3220). Diese Gesellschaft wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die «Adressen- und Propagandazentrale Schaffhausen AG», in Schaffhausen.

12. August 1968.

**Adressen- und Propagandazentrale Schaffhausen AG**, in Schaffhausen. Mit Statuten vom 31. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Verteilorganisation für Muster und Prospekte, Adressenvermittlung und -verlag; Erledigung von Druckarbeiten; Vertriebförderungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und sich an ähnlichen und verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 300 Stammaktien zu Fr. 100 und 700 Vorzugsaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend und voll liberiert. Die Vorzugsaktien sind hinsichtlich der Dividende privilegiert. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Adressen- und Propagandazentrale Schaffhausen, René Steiner & Co.» in Schaffhausen, rückwirkend auf den 1. Januar 1968, die Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968 und Sacheinlagevertrag vom 31. Juli 1968, wonach die Aktiven Fr. 276 016,68 und die Passiven Franken 176 016,68 betragen, zum Preise von Fr. 100 000, wofür 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100 verabfolgt werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: René Steiner, von Nesslau, in Schaffhausen, Präsident; Alfred Rolly, von Schaffhausen und Beringen, in Schaffhausen, und Willy Grüninger, von Basel, in Büttenhardt. Geschäftslokal: Grabenstrasse 24 / Neustadt 23.

12. August 1968. Uhren.

**H. E. Homberger, vormals International Watch Co. (H. E. Homberger, ci-devant International Watch Co.)**, in Schaffhausen, Fabrikation und Vertrieb von Ankeruhren (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1967, S. 113). Die Unterschrift von Direktor Albert Pellaton ist erloschen.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallio

13. August 1968.

**Dr. Hugo Schürmann Immobilien & Handels A.G.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1229). Dr. Rudolf Eichenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. August 1968. Photographische Artikel usw.

**IPO A.-G. St. Gallen**, in St. Gallen, Import und Export, Handel en gros und en détail mit Fabrikation von sämtlichen Artikeln der Photographie usw. (SHAB. Nr. 148 vom 27. 6. 1968, S. 1396). Hans Hausmann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Teufen AR.

13. August 1968. Bodenversiegelungen usw.

**A. Lanz & H. Studer**, in St. Gallen, Bodenversiegelungen und Mauerisolationen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 15. 9. 1964, S. 2784). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Studer aufgelöst. Die Firma ist per 1. August 1968 erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Albert Lanz, von Deutschland, in St. Gallen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **A. Lanz**.

13. August 1968. Chemiefasern usw.

**Feldmühle A.G.**, in Rorschach, Fabrikation und Verkauf von Chemiefasern und Folien aller Art usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 111). Georg Heftli, nun in Mörschwil, wurde zum Vizelektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

13. August 1968.

**E. Wagner, Centralgarage AG, St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3358). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Cyrill End, von Boswil AG, in Arlesheim, und Kollektivprokura zu zweien an Edwin Müller, von Rächlisberg TG, und Franco Tschumper, von Nesslau, beide in St. Gallen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

13. August 1968. Schweinemast.

**Frei-Frei Josef, Metzgerei, Neugasse Widnau**, in Widnau (SHAB. Nr. 35 vom 11. 2. 1939, S. 304). Die Firma lautet nun: **Frei-Frei Josef**. Zweck ist nun: Betrieb einer Schweinemästerei. Geschäftsdomicil: Uebrigstrasse.

13. August 1968. Lebensmittel.

**Heinrich Huber**, in Marbach, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 14 vom 21. 1. 1964, S. 190). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. August 1968. Messer- und Silberwaren.  
**H. Goetz**, in St. Gallen, Handel mit Messer- und Silberwaren (SHAB. Nr. 271 vom 18. 11. 1955, S. 2943). Der Firmainhaber wohnt nun in Wittenbach.

13. August 1968. Gemüse.  
**Ed. Fankhauser-Brünnemann**, in Rebstein, Frühlingsgemüse- und Obstzucht (SHAB. Nr. 235 vom 10. 10. 1957, S. 2647). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Oberthurgau vom 23. Juli 1968 wurde über die Verlassenschaft des Firmainhabers der Konkurs eröffnet.

13. August 1968. Gasthaus.  
**Konrad Stutz**, in Berneck. Inhaber der Firma ist Konrad Stutz, von Mettendorf TG, in Berneck. Betrieb des Gasthauses zum Hirschen, Rathausplatz.

13. August 1968. Briefmarken usw.  
**Globbia AG**, bisher in Widnau, Handel mit Waren aller Art, insbesondere An- und Verkauf von Briefmarken usw. (SHAB. Nr. 119 vom 25. 5. 1967, S. 1781). An der Generalversammlung vom 13. August 1968 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Firma wurde nach A u SG verlegt. Geschäftsdomicil: Hauptstrasse.

13. August 1968. Messergeräte usw.  
**Kübnert AG**, in Buchs, Fabrikation von Mess-, Regel- und Steuermessgeräten usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. 7. 1967, S. 2389). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Friedrich Tinner, von Frömsen SG, in Buchs SG, und Wilhelm Jetzer, von Lengnau AG, in Buchs SG.

13. August 1968.  
**Resina-Bau-Chemie AG**, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Fabrikation von bauchemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 35 vom 12. 2. 1965, S. 466). An der Generalversammlung vom 12. Juli 1968 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Resina-Chemie AG Schwarzenbach**. Das Aktienkapital von Franken 100000 wurde vollständig abgeschrieben. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind annulliert worden. Gleichzeitig wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ein neues Aktienkapital geschaffen, das Fr. 100000 beträgt und durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberriert ist. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Die Prokura von Walter Zurbrugg ist erloschen.

13. August 1968. Warenhäuser usw.  
**Oscar Weber AG**, Zweigniederlassungen in St. Gallen und Rorschach, Betrieb von Warenhäusern usw. (SHAB. Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 545). Mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Rolf Werner Färber, von Chur und Tamins, in Zürich, Vizepräsident.

13. August 1968.  
**Tabak Koller**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1966, S. 329). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. August 1968. Kolonialwaren, Benzin usw.  
**Bertram Thurnherr**, in Au, Kolonialwaren, Benzin, Petroleum etc. (SHAB. Nr. 219 vom 19. 9. 1917, S. 1504). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

13. August 1968. Autogarage usw.  
**W. Isenschmid**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Walter Isenschmid, von Bern, in Chur. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen, Zubehör und Betriebsstoffen, sowie Vermittlung von Mietwagen. Majorangasse 6.

13. August 1968. Titoli, ecc.  
**Valenosa S.A.**, in Roveredo. Con statuto del 9 agosto 1968 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: acquisto, vendita, amministrazione di titoli e beni immobili e mobili; operazioni fondiari; sfruttamento di marchi e brevetti; assunzione di partecipazione. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di Fr. 50000, suddiviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Guido Bustelli, da Locarno, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso avv. Dr. Ugo Zandrilli.

13. August 1968. Ziegelei usw.  
**Ashwanden & Cie.**, in Domat/Ems, Ziegelei und Kalkbrennerei. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 131 vom 10. 6. 1964, S. 1805). Alois Ashwanden, von Domat/Ems und Sisikon, in Chur, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10000 am 12. August 1968 in die Gesellschaft eingetreten.

13. August 1968.  
**Graubündner Kantonalkasse (Banca Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonale Grischuna)**, in Chur. Institut des öffentlichen Rechtes, mit Zweigniederlassungen in Arosa, Davos und St. Moritz (SHAB. Nr. 61 vom 13. 3. 1968, S. 537). Die Prokura des Peter Anton Fetz ist erloschen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Georg Schmid, von Malix, in Chur.

13. August 1968.  
**Skilifte und Bergbahnen Crap Sogn Gion AG.**, in Laax (SHAB. Nr. 171 vom 24. 7. 1968, S. 1615). Fritz Bandi und Victor Cavelli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Oscar Allig, von Lumbrin, in Laax; Rudolf Toggenburg, von Ruschein, in Laax; Philipp Cathomen, von Fellers, in Glatzbrugg, Gemeinde Opfikon, und Hans Rudolf Müller, von Bischofszell, in Wallisellen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

13. August 1968. Gasthaus.  
**A. Gadiant-Jost**, in Klosters, Betrieb des Gasthauses Madrisa (SHAB. Nr. 69 vom 25. 3. 1964, S. 961). Die Firma wurde geändert in: **A. Gadiant, Hotel Madrisa**. Die Geschäftsart lautet nun: Betrieb des Hotels Madrisa, mit Bar und Dancing.

13. August 1968.  
**Sr. Louise Dunoyer «Pfr. Emmenegger's Heilkräuter»-Versand**, in Maiefeld. Inhaberin dieser Firma ist Sr. Louise Dunoyer, von Genf, in Maiefeld. Heilkräuterversand.

13. August 1968.  
**Sesselbahn und Skilifte Churwalden A.G.**, in Churwalden. Mit Statuten vom 9. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb von Sessel- und Skiliften. Das Grundkapital beträgt Fr. 900000, eingeteilt in 1800 Namenaktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 450000 einbezahlt. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Rico Wieser, von Tarasp, in Chur, Präsident; Andrea Schlegel, von Buchs SG, in Chur, Vizepräsident; Ulrich Patzen, von Scharans, in Chur; Engelhard Gerber, von und in Churwalden; Christian Cavagn sen., von Castrisch, in Churwalden; Christian Jäger, von und in Churwalden, und Martin Brasser, von und in Churwalden, Mitglieder. Der Präsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domicil: bei Engelhard Gerber.

#### Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

9 agosto 1968.  
**Immobiliare Seme S.A.**, in Bellinzona. Società anonima costituita con statuti dell'8 agosto 1968. Scopo: la costruzione, l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di beni stabili, in particolare, l'acquisto per il prezzo di Fr. 100000 del mappale N° 34 sito nel comune di Bellinzona. Capitale sociale: Fr. 50000, suddiviso in 50 azioni al portatore di Fr. 10000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: di 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è il Dr. Pietro Scerri, da ed in Arbedo-Castione, con firma individuale. Recapito: presso Dr. Pietro Scerri, Viale Stazione 4, Palazzo Vantuzzi, Bellinzona.

##### Ufficio di Lugano

12 agosto 1968.  
**Confezioni alta Moda S.A. CAMSA**, in Lugano, la confezione di articoli d'abbigliamento, ecc. (FUSC. del 16. 3. 1967, N° 63, p. 930). Nell'assemblea generale straordinaria del 31 luglio 1968, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Camsa S.A.** e lo scopo in: la confezione di articoli di abbigliamento di alta moda, nonché la fabbricazione e il commercio di fibre e filamenti sintetici. La società può partecipare ad imprese commerciali, industriali e immobiliari in Svizzera e all'estero. In particolare la società si propone la gestione di negozi, nonché l'importazione e l'esportazione di articoli di moda, di fibre e filamenti sintetici, dei macchinari e materiali destinati alla loro fabbricazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

13 agosto 1968.  
**Nioc Gas Tecnici Holding S.A.**, in Lugano. Società anonima con statuto del 2 e 7 agosto 1968. Scopo: l'acquisto di partecipazioni a società del ramo di gas tecnici, nonché la partecipazione ad altre società di qualsiasi natura; l'acquisto e la vendita di beni mobili ed immobili; operazioni fiduciarie di ogni genere. Capitale: Fr. 100000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Carlo Gilardi, da Montagnola, in Lugano. Recapito: Via Motta 9, presso avv. Carlo Gilardi.

13 agosto 1968. Partecipazioni, ecc.  
**Gardilla Holding S.A.**, in Lugano. Società anonima con statuto del 9 agosto 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto, la vendita e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: Fr. 50000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (Fr. 20000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tetamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tetamanti-Spiess-Dotta.

13 agosto 1968. Bigliardini, ecc.  
**Nobiel S.A.**, in Lugano. Società anonima con statuto del 9 agosto 1968. Scopo: l'acquisto, l'importazione, la vendita, la distribuzione, il noleggio, lo sfruttamento in genere e la manutenzione di bigliardini elettromeccanici, di giochi elettrici e a mano, a moneta e a gettone, nonché ogni altra attività commerciale e finanziaria o d'altro genere in relazione allo scopo sociale. Capitale: Fr. 50000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Boverat, da Fiaugères et Besenens FR, in Lugano. Recapito: Piazza Cioccaro 7, Palazzo Cabrenna-Funicolare; presso l'amministratore unico.

13 agosto 1968. Articoli per signori.  
**Riva-Pinchetti**, in Lugano, negozio «Alle novità», ecc. (FUSC. del 17. 8. 1966, N° 191, p. 2630). La ditta viene cancellata per cessazione. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Riva-Pinchetti, successore Ada Cavadini n. Riva», in Lugano, qui sotto iscritta.

13 agosto 1968. Articoli per signori.  
**Riva-Pinchetti, successore Ada Cavadini n. Riva**, in Lugano. Titolare: Ada Cavadini nata Riva, da Mendrisio, in Lugano, agente con il consenso del marito Elvezio Cavadini e vivente in regime di separazione dei beni. La ditta ha assunto attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Riva-Pinchetti», in Lugano. Elvezio Cavadini, da Mendrisio, in Lugano, è gerente con firma individuale. Negozio «Alle novità», articoli per signori.

13 agosto 1968. Prodotti plastici, ecc.  
**Plaststar S.A.**, in Barbengo, la fabbricazione di prodotti plastici, ecc. (FUSC. del 17. 7. 1968, N° 165, p. 1559). Willy Holder, da Dürren ZH, in Rümlang ZH, è nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale.

#### Distretto di Mendrisio

12 agosto 1968. Partecipazioni.  
**Zadok S.A.**, in Chiasso. Società anonima con statuti in data 12 agosto 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali, titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura in via fiduciaria per conto di terzi ed in generale esplicare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale, non esercitando per contro alcuna attività nel cantone Ticino ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. La società non potrà invece costituire in pegno beni sociali o beni fiduciariamente posseduti per conto di terzi, né costituire sugli stessi altri oneri di qualsivoglia natura quali diritti di usufrutto. Capitale: Fr. 50000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, rispettivamente per lettera raccomandata se è noto l'indirizzo degli azionisti. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Geo Campanovo, da Pedrate, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso Studio legale avv. Gianfranco De Pietri, Corso San Gottardo 35.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

13 août 1968.  
**Fiduciaires associés S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 10. 4. 1967, p. 1214). Hugette André, dont la procuration est éteinte, est nommée sous-directrice, et Harvey Finkel, des USA, à Genève, fondé de procuration; tous deux signent collectivement à deux.

13 août 1968. Chauffages centraux.  
**Ch. Wenger**, à Lausanne, entreprise de chauffages centraux et d'appareillage, en faillite (FOSC. du 10. 5. 1967, p. 1590). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

13 août 1968. Pierres pour l'horlogerie.  
**Golay-Buchel et Cie S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce de pierres pour l'horlogerie, la bijouterie et l'industrie (FOSC. du 6. 10. 1967, p. 3322). Les administrateurs Roger Meylan et Bruno Meyer sont également directeurs. Valentin Mathey est nommé directeur; sa procuration est éteinte. La société est engagée par la signa-

ture collective à deux des administrateurs, directeurs et fondés de procuration; ces derniers ne signent toutefois pas entre eux. Les pouvoirs du directeur Kurt Stoll sont modifiés en conséquence.

#### Bureau de Morges

8 août 1968. Organisation d'entreprises.  
**Venacora S.A.**, à Morges, organisation d'entreprises (FOSC. du 8. 6. 1967, N° 131, p. 1962). L'administrateur Paul Randon a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jules Müggler, président et administrateur-délégué; Ilse Müggler-Frochlich, d'Au TG et Lyon, à Denens (nouvelle); Walter Pfund (inscrit), et Philippe de Loës, d'Aigle; Villeneuve et Vevey, à Epalinges (nouveau). Esther Müller-Notaris, de Thoun, à Pully, a été nommée fondée de procuration. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et par la signature collective à deux des autres administrateurs et du fondé de procuration.

8 août 1968.  
**Fiduciaire Guy Donnet**, précédemment à Lausanne (FOSC. du 20. 11. 1967, p. 3826). Le siège de la maison, ainsi que le domicile du titulaire Guy Donnet, de Troistorrens, sont transférés à Saint-Saphorin-sur-Morges. Tous travaux fiduciaires et gérances d'immeubles. Adresse: La Fivaz.

9 août 1968. Café-restaurant.  
**Fritz Pfister**, à St-Sulpice, exploitation de l'hôtel, café-restaurant «A l'Abordage» (FOSC. du 25. 6. 1968, N° 146, p. 1377). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 août 1968. Hôtel-restaurant.  
**André Bonvin**, à Saint-Sulpice, Chef de la maison: André Bonvin, allié Sommer, de Lens, à Saint-Sulpice. Exploitation de l'hôtel, café-restaurant à l'enseigne «A l'Abordage». Avenue du Léman 67.

13 août 1968. Immeubles.  
**S.I. Résidence S.A. Morges**, à Morges (FOSC. du 19. 11. 1964, N° 270, p. 3482). L'administrateur unique André Curchod a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique: Charles Bauer, de Bâle, à Lausanne. Il engage la société par sa signature individuelle.

13 août 1968. Immeubles.  
**S.I. Tour-Résidence S.A.**, à Morges (FOSC. du 11. 6. 1968, p. 1244). L'administrateur unique André Curchod a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique: Charles Bauer, de Bâle, à Lausanne. Il engage la société par sa signature individuelle.

13 août 1968. Immeubles.  
**S.I. Parking Résidence S.A.**, à Morges (FOSC. du 5. 9. 1967, N° 207, p. 2953). L'administrateur unique André Curchod a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique: Charles Bauer, de Bâle, à Lausanne. Il engage la société par sa signature individuelle.

#### Bureau de Nyon

12 juillet 1968.  
**Caisse de Crédit Mutuel de Genolier**, à Genolier. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'encourager et de faciliter l'épargne; de procurer à ses membres les crédits nécessaires à leurs entreprises agricoles, commerciales, industrielles ou individuelles; de procéder à toute opération bancaire reconnue d'intérêt général pour le bien des associés. Les statuts portent la date du 4 juillet 1968. Les parts sociales sont de Fr. 200. Les associés répondent personnellement et solidairement des engagements de la société; ils peuvent être tenus d'effectuer des versements supplémentaires à concurrence de Fr. 500 chacun. Les publications de la société sont faites dans le Journal de Nyon et dans le Courrier de la Côte et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de direction de 3 membres au moins, actuellement composé de: Paul Bosson, de Bassins, à Genolier, président; Peter Hottiger, d'Ottringen, à Genolier, vice-président; et Jean-Paul Bolay, de Genolier et Gimel, à Genolier, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Paul Bosson, Peter Hottiger et Jean-Paul Bolay, et du secrétaire-caissier pris hors du comité Marius Matthey, de Borex et Reverolle, à Genolier. Adresse: chez Marius Matthey.

13 août 1968.  
**Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.) (Industrieller Wohnungsbau A.G. (I.W.B.)) (Costruzioni Edilizie Industrializzate S.A. (C.E.I.))**, à Chêserex (FOSC. du 5. 7. 1968, N° 155, p. 1463). Les administrateurs André Curchod, Jacques Monnet, Paul Pétiat et Gustave-Paul Künzler ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints et leurs signatures radiées. Charles Bauer, de Bâle, à Lausanne, est actuellement seul administrateur, avec signature individuelle.

13 août 1968.  
**Société immobilière Cité Ouest Gland A. S.A.** à Gland (FOSC. du 26. 7. 1960, N° 172, p. 2216). L'administrateur André Curchod a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de Charles Bauer, de Bâle, à Lausanne, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: chez C.I.B., à Chêserex.

#### Wallis - Valais - Valles

##### Bureau Brig

12. August 1968.  
**Karl Lerjen, Transpote**, in Bitsch (SHAB. Nr. 288 vom 10. 12. 1964). Infolge Aufgabe dieses Geschäftes ist die Firma erloschen.

12. August 1968. Schlosserei usw.  
**Gebr. Krummenacher & Co.**, in Glis, Kollektivgesellschaft, Schlosser-, Metallkonstruktions- und mechanische Arbeiten, Seilbahn- und Skiliftbau, Immobilien-Geschäfte (SHAB. Nr. 35 vom 11. 2. 1966). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend ergründeten Firma «Gebr. Krummenacher, Metall- & Seilbahn AG.», in Glis, übernommen. Die Firma wird gelöscht.

12. August 1968.  
**Gebr. Krummenacher, Metall- & Seilbahn AG.**, in Glis. Unter dieser Firma besteht eine Aktiengesellschaft mit Statuten vom 30. Mai 1968. Sie bezweckt den Bau und die Vermietung von Seilbahnen, Skiliften und ähnlichen Installationen sowie die Ausführung von Metall- und Konstruktionsarbeiten. Das Grundkapital von Fr. 56000, eingeteilt in 56 Namenaktien zu Fr. 1000, ist durch Sacheinlagen voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Krummenacher & Co.», in Glis, gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. April 1968 und Übernahmabilanz per 31. März 1968 mit Aktiven von Fr. 246190.56 und Passiven von Fr. 187637.09 zum Preise von Fr. 58553.47, wovon Fr. 56000 auf das Grundkapital zugerechnet und Fr. 2553.47 als Darlehensschuld gutgeschrieben werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Werner Krummenacher, in Glis, als Präsident, und Paul Krummenacher, in Brig, als Vizepräsident, die Einzelunterschrift führen, sowie Markus Krummenacher, in Glis, ohne Unterschriftsberechtigung, alle von Flüthli LU. Geschäftsdomicil: Zenhäusern.

13. August 1968. Spenglerei.  
**Adolf Gruber**, in St. Niklaus, Bauspenglerei, sanitäre und Heizungsinstallationen (SHAB. Nr. 186 vom 12. 8. 1963). Infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft ist diese Firma erloschen.

13. August 1968. Sanitaire Installationen usw.  
**Adolf Gruber & Sohn**, in St. Niklaus, Zwi chen Adolf und Siegfried Gruber, von und in St. Niklaus, besteht seit 1. August 1968 eine Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft wird vertreten durch Adolf Gruber mit Einzelunterschrift. Sanitare und Heizungsinstallationen, Spengler- und Dachdeckerarbeiten. Oberdorf.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

Bureau de Boudry

13 août 1968.  
**Société coopérative du débarcadère à Saint-Aubin en liquidation**, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, société coopérative en liquidation (FOSC. du 2. 10. 1967, N° 230, p. 3265). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 août 1968.  
**Tapis-House J. Sturzenegger**, à Colombier. Le chef de la maison est Josef-Gebhard Sturzenegger, de Altstätten SG, à Colombier. Importation et vente de tapis et de revêtements industriels. Chemin des Saules 15.

Bureau du Locle

9 août 1968. Immeubles.  
**S. I. Germinial S.A.**, au Locle. Suivant acte authentique et statuts du 8 août 1968, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce, la construction et l'exploitation d'immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir l'article 6242 du cadastre du Locle, pour le prix de fr. 8410.50. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. A été désigné en qualité d'administrateur unique, Friedrich-Wilhelm-Hermann Becker, du et au Locle, qui engagera la société par sa signature individuelle. Adresse: c/o Entreprise Becker, Envers 39, Le Locle.

Bureau de Neuchâtel

Rectification.  
**Manège automobile de Lignières S.A.**, à Lignières (FOSC. du 1. 8. 1968, N° 178, p. 1683). L'enseigne exacte est: «Manège automobile de Lignières». D'autre part, l'apporteur des biens acceptés pour fr. 73 650 reçoit 49 actions de fr. 1000, pour le solde une créance contre la société, de fr. 24 650. La société a acquis pour francs 24 750 (et non fr. 2470) trois voitures monoplaces, formule V, de marques Fuchs.

13 août 1968.  
**Vins S.A.**, succursale de Neuchâtel, commerce et importation de vins et spiritueux, etc., société ayant son siège principal à Illnau (FOSC. du 18. 7. 1967, N° 166, p. 2464). Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

13 août 1968. Appareils électriques.  
**Marcel Matthey**, à Saint-Blaise, fabrication, vente et entretien d'appareils électriques et électroniques (FOSC. du 13. 4. 1966, N° 85, p. 1176). Par jugement du 10 juillet 1968, le président du Tribunal I, de Neuchâtel, a déclaré le titulaire en état de faillite.

13 août 1968.  
**Ménuiserie du Moulin S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente, commerce, importation, exportation de toutes matières premières, exploitation d'un atelier de menuiserie, etc. (FOSC. du 12. 8. 1965, N° 186, p. 2517). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil I, de Neuchâtel, du 28 juin 1968.

**Genève — Genève — Ginevra**

12 août 1968. Cinéma.  
**M. Wachtl**, à Genève, cinéma à l'enseigne «Le Plaza» (FOSC. du 3. 3. 1953, p. 501). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «W. Wachtl fils», à Genève.

12 août 1968. Cinéma.  
**W. Wachtl fils**, à Genève. Chef de la maison: Wilhelm-Paul Wachtl, de Berne, à Versoix, séparé de biens d'Ursula-Susanna née Maurer. Cinéma à l'enseigne «Le Plaza». Reprise de l'actif et du passif de la maison «W. Wachtl», à Genève, 3, rue de Chantepoulet.

12 août 1968. Immeubles.  
**SI les Platères A.** en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19. 4. 1968, p. 824). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 août 1968. Echauffaudages tubulaires.  
**«Pontax» S. Lehmann**, à Lancy. Chef de la maison: Serge-Robert Lehmann, de Monnaz VD, à Lancy, séparé de biens de Bluet-Denisée née Dufour. Montage et location d'échauffaudages tubulaires. 20, route du Grand-Lancy, Grand-Lancy.

12 août 1968. Installations sanitaires, etc.  
**Roger Leuba**, à Genève. Chef de la maison: Roger-Edouard Leuba, de Buttes NE, à Genève, séparé de biens de Paula née Schumacher. Entreprise d'installations sanitaires et ferblanterie. 6, rue des Chaudronniers. Atelier: Veyrier, route de Genève s.n.

12 août 1968. Boulangerie-pâtisserie-épicerie.  
**Benito Trotti**, à Lancy. Chef de la maison: Benito Trotti, d'Italie, à Lancy. Boulangerie-pâtisserie-épicerie. 69, route de Saint-Julien, Grand-Lancy.

12 août 1968. Cinéma.  
**Wilhelm Wachtl**, à Genève, cinéma à l'enseigne «Broadway» (FOSC. du 20. 8. 1962, p. 2409). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Versoix.

12 août 1968. Brasserie.  
**Claude Haisly et Roland Monnier**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> août 1968. Associés: Claude-Gérard Haisly, de et à Genève, séparé de biens de Simone-Vuzanne née Aubry, et Roland-Gilbert Monnier, d'Arnex-sur-Orbe VD, à Genève. Brasserie à l'enseigne «Taverne du Mollignon», 106, rue du Rhône.

12 août 1968.  
**Société genevoise de constructions**, à Genève, société anonyme, **Chez Farouk SA**, à Genève, hôtels, restaurants, etc., **Société anonyme Fundus B**, à Genève, société immobilière, **Société Immobilière Fundus D**, à Genève, société anonyme, **Société Immobilière Fundus F**, à Genève, société anonyme, **Société Immobilière Grand-Bureau-Soleil**, à Genève, société anonyme.

**Société Immobilière Rhône-Genève**, à Genève, société anonyme.  
**Société Immobilière Rhône Neuve**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29. 2. 1968, p. 440). Georges Janin et Michel Fornallaz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Lewy, de Bâle, à Coppet VD, président; Jean-Pierre Vermont-Petit-Ouhennin, de Cernex-Péquignot NE, à Commugny VD, secrétaire, et Gérard-Eric Lewy, de Bâle, à Tannay VD. Signature: individuelle de Jacques Lewy ou collective des deux autres administrateurs.

12 août 1968. Appareils à reproduire.  
**Rank Xerox SA**, succursale de Genève, à Genève, machines et appareils xérogographiques à reproduire (FOSC. du 25. 1. 1968, p. 171), avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs de Kurt Hildesheimer sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Willy Hanck, de Seftigen BE, à Zurich; Werner Kundt, de et à Elgg ZH; Walter Hegwin, de Rüti bei Lyssach BE, à Zumikon ZH, et Jean-Paul Fries, de Genève, à Versoix.

12 août 1968. Immeubles.  
**Société Immobilière Rue des Alpes 7**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 août 1968. But: achat, vente, échange, construction, exploitation et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de francs 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Brollet, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Ernst Heusser, de Hombrechtikon ZH, à Bâle, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 23, quai des Bergues, chez Brollet et Cie.

12 août 1968. Immeubles.  
**SI Chantemerle «PAT» C**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 juillet 1968. But: achat, construction, exploitation et vente d'un immeuble sis à Bernex, en Saule, chemin de la Brunette N° 31—33—35, et location à ses propres actionnaires des appartements et garages existant dans ledit immeuble. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Apport en nature: parcelle 4448 de Bernex, pour fr. 146 280, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 49 800, le solde de fr. 96 480, étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arthur Dorsaz, de Liddes VS, à Onex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, carrefour de Rive, chez Strub et Duboule, architectes.

12 août 1968. Immeubles.  
**SI Chantemerle «PAT» D**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 juillet 1968. But: achat, construction, exploitation et vente d'un immeuble sis à Bernex, chemin de Saule 78—80, et location à ses propres actionnaires des appartements et garages existant dans ledit immeuble. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Apport en nature: parcelle N° 4450 de Bernex, pour fr. 72 720, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 49 800, le solde de fr. 22 920 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arthur Dorsaz, de Liddes VS, à Onex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, carrefour de Rive, chez Strub et Duboule, architectes.

12 août 1968. Immeubles.  
**SI Rejae**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 juillet 1968. But: achat, vente, construction et location de tous biens immobiliers hors de Suisse. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Denis Keller, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, rue de la Mairie, chez Henri Renaud.

**Abhanden gekommene Werttitel**

**Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst:  
 Inhaberkassenschein zu 4½% von Fr. 5000.—, Nr. 10015 der Ersparnkasse des Amtsbezirkes Aarwangen in Langenthal, zur Rückzahlung fällig gewesen am 31. Juli 1968 mit Zinscoupon per 31. Juli 1968.  
 Der unbekannte Inhaber des vorstehend aufgeführten Kassenscheines wird aufgefordert, denselben innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (696<sup>b</sup>)

4912 Aarwangen, den 19. August 1968  
 Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

Es wird vermisst:  
 Schuldbrief vom 6. September 1910 über Fr. 15 000.— zugunsten von Fräulein Sophie Schwammberger, Burgdorf, Burgdorf-Belegband 2, fol. 585, lastend in der I. Pfandstelle auf dem Grundstück Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 590, Maximalzinsfuß 5%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (691<sup>b</sup>)

3400 Burgdorf, den 15. August 1968  
 Der Gerichtspräsident II: Morgenthaler

Es wird vermisst:  
 Inhaberschuldbrief von Fr. 3000.—, datiert 15. Januar 1943, Vorgang Fr. 22 000.—, haftend auf der Liegenschaft «Schweinalp», in Innerthal, Grundbuch Wägital Nr. 279, mit den Gebr. Johann und Pius Mächler, Kapellhof, Sieben, als ursprüngliche Schuldner und Pfand Eigentümer.  
 Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Inhaberschuldbrief innert 6 Monaten ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidentium March vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (695<sup>b</sup>)

8853 Lachen, den 21. August 1968  
 Das Bezirksgericht March

Es wird vermisst:  
 Schuldbrief von Fr. 4000.— vom 2. September 1929, Belege Serie I, Nr. 4914, lastend auf Grosshöchstetten-Grundbuchblatt Nr. 303 des Arthur Hirt-Maurer, Grosshöchstetten und lautend zu Gunsten des Heinrich Friedrich August Maurer sel., gewesener Drechsler, an der Sonnenmatstrasse, in Grosshöchstetten.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (692<sup>b</sup>)

3082 Schlosswil, am 12. August 1968  
 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes vom 3. November 1966, von Fr. 19 000.—, lastend auf Grundbuch Solothurn, Nrn. 3743 und 3744, lautend auf Herrn Josef Christ-Broschi, Dachdeckermeister, Solothurn, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (157/69)

4500 Solothurn, den 20. August 1968  
 Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Dr. A. Jeger

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de Fr. 11 000.—, N° 259368 du registre foncier, 2<sup>e</sup> rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 14 juillet 1953, est sommé de me la produire jusqu'au 31 août 1969.

1003 Lausanne, le 19 août 1968 (147/69)  
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Bucher

Le détenteur du bon de caisse de Fr. 1000.—, 4½%, de la Banque cantonale vaudoise, à 3 ans, dès le 1<sup>er</sup> juillet 1966, série 3 A, N° 14, avec coupons annuels au 1<sup>er</sup> juillet 1967 et suivants attachés, est sommé de me le produire jusqu'au 28 février 1969. (694<sup>b</sup>)

1003 Lausanne, le 19 août 1968  
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Bucher

**Kraftloserklärungen  
 Annulations - Annullamenti**

Le 20 août 1968, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:  
 livret d'épargne de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, au porteur, N° 19178, de Fr. 6916.30.

1003 Lausanne, le 20 août 1968  
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Bucher

Le 20 août 1968, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:  
 Cédule hypothécaire au porteur, de Fr. 9000.—, 2<sup>e</sup> rang, intérêt maximum 7%, inscrite le 7 mars 1958, N° 289064 du registre foncier.

1003 Lausanne, le 20 août 1968 (698)  
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Bucher

**Andere gesetzliche Publikationen  
 Autres publications légales  
 Altre pubblicazioni legali**

**J.P.K. Finanz- und Bau A.G., in Liquidation  
 (J.P.K. Finance and Construction Ltd.  
 in Liquidation), Basel.**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juli 1968 aufgelöst.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert Jahresfrist, von der dritten Publikation dieser Anzeige an gerechnet, dem unterzeichneten Liquidator bekannt zu geben. (AA. 316<sup>a</sup>)

4000 Basel, den 22. August 1968  
 Der Liquidator: Dr. Walther Bohny Basel, Aeschenvorstadt 53

**Rheintank A.G., Muttenz**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

**Dritte Veröffentlichung**

Die Rheintank A.G. in Muttenz hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000.— um Fr. 900 000.— auf Fr. 100 000.— durch Herabsetzung des Nennwertes der einzelnen Namenaktien von Fr. 1000.— auf Fr. 100.— beschlossen.

Sie gibt hiermit den Gläubigern nach Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Rheintank A.G., Auberg 4, 4000 Basel, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 314<sup>a</sup>)

4132 Muttenz, den 14. August 1968  
 Der Verwaltungsrat

**Nucereg S.A., Onex**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 16 août 1968 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Armand Gosseth, à Genève, chez M.M. Unger et Gosseth, rue du Vieux-College 10 bis, jusqu'au 31 octobre 1968, sous peine de forclusion.

1200 Genève, le 16 août 1968 (AA. 313<sup>a</sup>)  
 Le liquidateur

## Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1967

Passiven

	Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	4 000 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	32 973 427.50	Reservefonds	5 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	3 175 905.—	Spezialreserven:	
Uebrige Aktien und Anteilscheine	9 813 116.80	Dispositionsfonds	3 000 000.—
Uebrige Wertschriften	160 488.—	Kursreserve	1 000 000.—
Darlehen an Körperschaften	3 068 590.62	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundpfandtitel	937 125.—	Prämienüberträge	39 700 000.—
Grundstücke	8 500 000.—	Schwebene Schäden	12 000 000.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	15 459.—	Uebrige technische Rückstellungen	2 000 000.—
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	282 476.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungs-	
Kassabestand und Postcheckguthaben	376 515.89	verkehr	4 144 293.67
Guthaben bei Banken	4 332 669.33	Depots aus abgegebenen Versicherungen	811 367.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	5 661 725.22	Schuldverpflichtungen:	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	5 847 613.14	Agenten	1 309 644.35
Depots aus übernommenen Versicherungen	2 977 109.54	Uebrige Passiven	3 366 574.07
Stückzinsen und Mieten	100 000.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	745 589.91
Uebrige Aktiven	855 247.96		
Garantieverbindlichkeiten: Fr. 1 104 200.—		Garantieverbindlichkeiten: Fr. 1 104 200.—	
	83 077 469.—		83 077 469.—

8000 Zürich, den 19. Juni 1968

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft  
Müller Künzler

## Globale Rückversicherungs AG., Zug

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1967

Passiven

	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	13 347 220.09	Aktienkapital	5 000 000.—
Aktien von Versicherungsunternehmen	3 303 755.85	Reservefonds	1 000 000.—
Uebrige Aktien	672 260.80	Spezialreserven:	
Guthaben bei Banken	229 786.35	Organisations-Fonds	250 000.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	1 139 195.75	Spezialreserve	400 000.—
Uebrige Aktiven	92 071.50	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
	18 784 290.34	Unfall- und Schadenversicherung:	
		Prämienüberträge	2 641 872.91
		Deckungskapital für laufende Renten	470 915.37
		Schwebende Schäden	7 075 964.48
		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	471 889.01
		Uebrige Passiven	104 500.—
		Gewinn	1 369 148.57
			18 784 290.34

6300 Zug, den 12. Juni 1968

Globale Rückversicherungs AG.  
E. Michel Meyer

## TSM-Société mutuelle d'assurances transports, La Chaux-de-Fonds

Actif

Bilan au 31 décembre 1967

Passif

	Fr.		Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	2 180 175.—	Capital social	7 750.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	18 465.—	Fonds de réserve:	
Autres actions et parts sociales	742 735.—	Fonds garantie Horlogerie	Fr. 300 000.—
Autres valeurs mobilières	43 000.—	Fonds garantie Marchandises	Fr. 290 000.—
Titres de gage immobilier	253 900.—	Fonds garantie Guerre	Fr. 500 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	47 233.61	Réserves spéciales:	1 090 000.—
Avoirs en banques	151 409.85	Fonds de réserve	320 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	202 297.50	Fonds en faveur des assurés	70 000.—
Mobilier et matériel	1.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Autres actifs	22 278.15	Réserve pour risques en cours	900 000.—
	3 661 495.11	Réserve pour sinistres à régler	700 000.—
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel (fondation indépendante)	
		Fr. 617 439.35	
		Autres passifs	225 876.—
		Solde du compte de profits et pertes	347 869.11
			3 661 495.11

2301 La Chaux-de-Fonds, le 17 juin 1968

TSM-Société mutuelle d'assurances transports  
Le directeur: A. de Limoge

## Compagnie Française du Phénix, Paris

Actif

Bilan au 31 décembre 1967

Passif

	Fr. fr.		Fr. fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	47 377 394.46	Capital social	10 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	1 217 443.10	Réserves spéciales:	
Autres actions et parts sociales	17 089 854.32	Éventualités diverses	10 000 000.—
Autres valeurs mobilières	1 247 552.40	Cautionnements à l'étranger	2 897 353.12
Immeubles	9 907 195.06	Réévaluation des immeubles	592 410.87
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	373 345.32	Fluctuations de valeurs	2 855 530.—
Avoirs en banques	10 282 865.53	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	16 735 388.50	Réserve pour risques en cours	26 157 592.42
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	5 829 900.50	Réserve pour sinistres à régler	25 150 295.99
Depôts pour réassurances acceptées	15 354 561.04	Autres réserves techniques	2 000 000.—
Prorata d'intérêts et loyers	52 380.50	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	5 793 598.49
Mobilier et matériel	684 118.65	Depôts pour réassurances cédées	21 444 570.27
Cautionnements	79 491.76	Engagements:	
Autres actifs	4 402 828.94	agents	3 592 663.24
	130 634 320.08	Articles compensateurs:	
		Provision pour annulation de primes arriérées	
		Provision immobilière. Provision pour risques spéciaux à l'étranger	3 750 000.—
		Cautionnements	79 491.76
		Autres passifs	14 450 838.64
		Solde du compte de profits et pertes	1 869 975.28
			130 634 320.08

Paris, le 31 juillet 1968

Compagnie Française du Phénix  
Le directeur général: Fraisse

**Cambio & Valorenbank, Zürich**

Bilanz per 30. Juni 1968

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro und Postcheck	4 399 241,79	Bankenkreditoren auf Sicht	6 895 617,55
Coupons	2 720,70	Bankenkreditoren auf Zeit	13 163 870,35
Bankendebitoren auf Sicht	11 404 217,51	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	26 220 396,67
Bankendebitoren auf Zeit	564 978,30	Checkrechnungen und Kreditoren auf Zeit	21 023 346,20
Wechsel	486 131,—	Depositenhefte	1 654 246,14
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	696 077,36	Checks und kurzfristige Dispositionen	5 226,—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	66 092 489,15	Sonstige Passiven	9 153 881,47
Wertschriften	481 201,—	Aktienkapital	3 000 000,—
Sonstige Aktiven	51 431,05	Gesetzliche Reserven	1 775 000,—
		Spezialreserven I	1 050 000,—
		Spezialreserven II (Dividendenausgleich)	100 000,—
		Saldovortrag 1967	136 903,48
Bürgschaftsverpflichtungen: Fr. 1 036 800,—		Bürgschaftsverpflichtungen: Fr. 1 036 800,—	
	84 178 487,86		84 178 487,86

**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

**Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1968**

(OZD) Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion verzeichnet der Aussenhandel für den Monat Juli sowohl bei der Ein- als auch bei der Ausfuhr noch nie erreichte Höchstwerte. Die Einfuhr ist auf 1791,6 Mio Fr. gestiegen, was gegenüber dem Juli 1967 einer Zunahme von 327,7 Mio Fr. oder 22,4 % entspricht. Die Ausfuhr liegt mit 1525,3 Mio Fr. um 319,3 Mio Fr. oder 26,5 % über dem Ergebnis des Vergleichsmonats im Vorjahr. Der Wert je Arbeitstag (27 Tage im Berichtsmonat gegenüber 26 im Juli 1967) hat sich beim Import auf 66,4 Mio Fr. (Juli 1967: 56,3 Mio Fr.) und beim Export auf 56,5 Mio Fr. (46,4 Mio Fr.) erhöht. Der Passivsaldo der Handelsbilanz verzeichnet gegenüber dem Vorjahresjuli eine geringe Erhöhung auf 266,3 Mio Fr.

**Entwicklung der Handelsbilanz**

	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrw. in % des Einfuhrw.
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.		
1967 Juli	2 345 389	1 463,9	1 89 235	1 206,0	257,9	82,4
1968 Juni	2 475 230	1 544,2	235 396	1 409,5	134,7	91,3
1968 Juli	2 661 925	1 791,6	248 419	1 525,3	266,3	85,1
1967 Jan.-Juli	13 780 814	10 370,8	1199 209	8487,0	1883,8	81,8
1968 Jan.-Juli	14 669 735	11 074,3	1516 607	9638,6	1435,7	87,0

**Einfuhr.** Im Vergleich zum Juli 1967 tritt die Ausweitung der schweizerischen Einfuhr bei den Investitionsgütern (insgesamt 361,1 Mio Fr.) bedeutend stärker in Erscheinung (+ 54,3 %) als bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten (+ 17,1 %, 745,6 Mio) und den Konsumgütern (16,2 %, 551,8 Mio). Die Energieträger, deren Import sich auf 133,2 Mio Fr. bezieht, verzeichnen einen Zuwachs von 12,4 %.

Gegenüber dem Juli des Vorjahres haben sich die Auslandsverkäufe von Futtermitteln mehr als verdoppelt. Mit einer mengen- und wertmässigen Zunahme von 20 % und mehr figurieren Oelsaaten, Braustoffe, Benzin, Diesello, Aluminiumoxyd, bearbeitete Kunststoffe, Stabseisen, legierter Stahl, elektrische und nichtelektrische Maschinen, Automobile, Flugzeuge, Düngemittel, Papiere und Pappen sowie rohes und zugerichtetes Nutzholz, Papiermasse und -holz sowie bearbeitete Edelsteine verzeichnen bei gesunkener Menge eine Werterhöhung. Die bedeutendsten Wertsteigerungen betreffen Flugzeuge (+ 49,2 Mio, + 4 St.), nichtelektrische Maschinen (+ 46,3 Mio), Automobile (+ 45,8 Mio, + 7125 St.), elektrische Maschinen (+ 27,4 Mio) und gewerbliche Chemikalien (+ 20,2 Mio Fr.).

Eine mengen- und wertmässige Abnahme von mehr als 20 % haben die Käufe von Milchkonserven, frischen Beeren, Mahlweizen, Mais, Speiseölen und -fetten, Zellulose für künstliche Spinnstoffe und Rohzinn erfahren. Die grössten absoluten Wertminderungen entfallen auf Mahlweizen (- 7,6 Mio Fr.), frisches Kern- und Steinobst (- 5,5 Mio), Speiseöle und -fette (- 3,5 Mio), Mais (- 2,6 Mio) und nichtzubereitetes Fleisch (- 2,1 Mio Fr.).

**Auslandsabsatz der Hauptindustrien**

	Ausfuhrwerte		
	Juli 1967	Juni 1968	Juli 1968
	in Mio Fr.		
<b>Metallindustrie</b>	655,0	741,1	791,9
davon:			
Maschinen, nichtelektrische	278,8	309,7	343,1
Maschinen, elektrische	74,8	92,6	107,7
Instrumente, Apparate	55,9	60,6	66,6
Uhren in 1000 Stück	5088,6	5931,2	5457,1
in Mio Fr.	162,3	192,0	174,0
Aluminium	16,2	18,6	19,3
<b>Chemische Industrie</b>	238,6	304,7	332,5
davon:			
Pharmazeutika	50,4	65,9	77,6
Synthetische organische Farbstoffe	51,2	60,8	74,1
Parfümerie	12,5	15,6	15,3
Chemikalien, andere	124,4	162,4	165,4
<b>Textilindustrie</b>	106,7	115,9	123,0
davon:			
Chemiefasern und -garne	23,7	29,6	27,4
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	12,5	13,6	14,6
Bänder aus Textilien	1,0	1,5	1,5
Garne aus Wolle	2,6	3,2	2,9
Gewebe aus Wolle	6,6	6,4	6,4
Garne aus Baumwolle	4,6	6,4	6,2
Gewebe aus Baumwolle	11,3	12,6	13,1
Strickereien	11,3	11,1	13,1
Wirk-, Strickwaren	9,4	8,2	11,4
Bekleidungswaren	8,3	6,2	8,1
Konfektionswaren, andere	2,3	1,9	2,6

**Ausfuhrwerte**

Mai 1967 April 1968 Mai 1968

in Mio Fr.

Hutgeflechte	1,0	1,1	1,1
Schuhe	10,4	6,3	13,0
davon:			
Schuhe aus Leder in 1000 Paar	252,2	127,1	294,3
Schuhe, andere in 1000 Paar	38,8	58,9	60,6
<b>Nahrungs- und Genussmittel</b>	65,2	74,7	85,5
davon:			
Käse	19,0	24,1	29,1
Milchkonserven, Kindermehl	4,0	4,8	6,2
Schokolade	8,1	5,4	5,4
Suppen, Bouillon	3,3	3,2	3,2
Tabakfabrikate	15,7	22,2	23,1
<b>Bücher, Zeitungen</b>	12,5	11,4	10,1

**Ausfuhr.** Im Vergleich zum Juli 1967 liegt die Zuwachsrate bei den Konsumgütern (+ 27,1 %, 463,0 Mio Fr.) etwas höher als bei den Investitionsgütern (+ 26,4 %, 496,0 Mio) sowie bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten (+ 26 %, 563,6 Mio). Die Ausfuhr von Energieträgern hat um 28,6 % auf 2,7 Mio Fr. zugenommen.

Der Versand der Metallindustrie ist auf 791,9 Mio Fr. gestiegen, was gegenüber dem Vorjahresjuli eine Ausweitung von 20,9 % ausmacht. Beträchtlich verstärkt haben sich die Lieferungen von elektrischen (+ 44 %) und nichtelektrischen Maschinen (+ 23,1 %). Die Ausfuhr der chemischen Industrie (332,5 Mio Fr.) verzeichnet eine prozentuale Steigerung von 39,4 %, wobei die relative Zunahme bei den Pharmazeutika (54 %) und bei den synthetischen organischen Farbstoffen (44,7 %) grösser ist als bei den gewerblichen Chemikalien (+ 33 %). In der Textilindustrie konnten die Exporte um 15,3 % auf 123 Mio Fr. ausgedehnt werden. Dabei registrierten Chemiefasern und -garne, Gewebe aus Seide und Chemiefasern, Garne aus Baumwolle, Baumwollgewebe, Strickereien sowie Wirk- und Strickwaren beachtliche Wertanstiege. Gegenüber dem Vorjahresjuli hat sich der Verkauf von Lederschuhen um einen Sechstel erhöht. Die Sendungen der Nahrungs- und Genussmittelindustrie haben namentlich infolge des grösseren Absatzes von Käse, Tabakfabrikaten sowie Milchkonserven und Kindermehl um 20,3 Mio Fr. zugenommen. Die Ausfuhr von Büchern und Zeitungen ist um annähernd einen Fünftel auf 10,1 Mio Fr. gesunken.

**Wichtige Handelspartner**

	Einfuhr			
	Juli 1967	Juni 1968	Juli 1968	Juli 1967
	in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr
BR Deutschland	420,7	446,7	509,9	28,7
Frankreich	202,2	193,7	254,6	13,8
Italien	156,5	173,4	196,7	10,7
Belgien-Luxemburg	51,4	58,0	58,0	3,5
Niederlande	50,1	56,8	54,7	3,4
<b>EWG Total</b>	<b>880,9</b>	<b>928,9</b>	<b>1073,9</b>	<b>60,2</b>
Oesterreich	50,6	51,9	64,2	3,5
Grossbritannien	118,2	115,7	127,1	8,1
Portugal	4,8	4,7	5,5	0,3
Dänemark	21,8	18,3	22,2	1,5
Norwegen	6,8	6,5	8,1	0,5
Schweden	36,7	46,1	45,6	2,5
Finnland	6,8	6,9	7,6	0,5
<b>EFTA Total</b>	<b>245,8</b>	<b>250,4</b>	<b>280,1</b>	<b>16,8</b>
Spanien	9,4	12,9	12,1	0,6
Tschechoslowakei	11,3	10,4	12,3	0,8
Sowjetunion	5,7	5,0	6,8	0,4
Jugoslawien	5,8	5,6	6,2	0,4
<b>Europa Total</b>	<b>1189,0</b>	<b>1234,9</b>	<b>1417,2</b>	<b>81,2</b>
Südafrika	3,1	4,7	3,5	0,2
Israel	1,9	3,6	2,8	0,1
Iran	5,6	3,3	2,7	0,4
Indien	3,9	4,6	5,5	0,3
Hongkong	5,0	5,5	5,9	0,3
Japan	20,7	23,5	29,8	1,4
Kanada	14,1	13,4	14,2	1,0
USA	109,2	135,8	181,3	7,5
Mexiko	1,3	1,1	1,4	0,1
Brasilien	8,6	7,5	8,8	0,6
Argentinien	11,3	6,5	10,0	0,8
Australien	3,7	1,5	3,7	0,3
<b>Uebersee Total</b>	<b>274,9</b>	<b>309,2</b>	<b>374,4</b>	<b>18,8</b>

**Ausfuhr**

Juli 1967 Juni 1968 Juli 1968 Juli 1967 Juli 1968

in Mio Fr.

in % der Gesamtausfuhr

BR Deutschland	149,7	220,9	218,8	12,4	14,3
Frankreich	116,0	124,6	127,5	9,6	8,4
Italien	116,3	120,4	148,8	9,6	9,8
Belgien-Luxemburg	27,0	32,2	30,1	2,2	2,0
Niederlande	30,5	39,4	38,8	2,5	2,5
<b>EWG Total</b>	<b>439,4</b>	<b>537,7</b>	<b>563,8</b>	<b>36,4</b>	<b>37,0</b>
Oesterreich	62,2	62,9	70,2	5,2	4,6
Grossbritannien	89,7	105,4	112,4	7,4	7,4
Portugal	15,6	14,0	16,6	1,3	1,1
Dänemark	30,4	24,9	28,5	2,5	1,9
Norwegen	14,6	16,8	13,2	1,2	0,9
Schweden	36,1	46,1	51,0	3,0	3,3
Finnland	11,2	11,6	12,5	0,9	0,8
<b>EFTA Total</b>	<b>259,7</b>	<b>282,0</b>	<b>304,4</b>	<b>21,5</b>	<b>20,0</b>
Spanien	33,1	29,8	34,5	2,7	2,3
Tschechoslowakei	6,8	7,8	8,6	0,6	0,6
Sowjetunion	7,6	6,6	13,3	0,6	0,9
Jugoslawien	9,3	15,4	13,8	0,8	0,9
<b>Europa Total</b>	<b>802,0</b>	<b>920,0</b>	<b>999,0</b>	<b>66,5</b>	<b>65,5</b>
Südafrika	20,2	18,4	26,7	1,7	1,8
Israel	6,9	11,5	11,1	0,6	0,7
Iran	9,4	8,3	11,9	0,8	0,8
Indien	6,9	12,6	11,3	0,6	0,7
Hongkong	14,5	20,1	18,9	1,2	1,2
Japan	33,6	40,1	41,8	2,8	2,7
Kanada	26,4	20,6	20,6	2,2	1,4
USA	115,9	140,1	158,3	9,6	10,4
Mexiko	13,0	18,1	20,0	1,1	1,3
Brasilien	12,7	21,8	23,2	1,1	1,5
Argentinien	7,3	17,3	14,9	0,6	1,0
Australien	15,5	18,3	20,3	1,3	1,3
<b>Uebersee Total</b>	<b>404,0</b>	<b>489,4</b>	<b>526,3</b>	<b>33,5</b>	<b>34,5</b>

**Geographische Verteilung.** Im Berichtsmonat ist, verglichen mit Juli 1967, die Einfuhr aus den Ländern des Gemeinsamen Marktes um 21,9 % auf 1073,9 Mio Fr. gestiegen. Sämtliche EWG-Länder vermochten ihre Lieferungen nach der Schweiz zu verstärken, wobei die relativ grössten Zunahmen auf Frankreich (+ 25,9 %) und Italien (+ 25,7 %) entfallen. Die Bezüge aus dem EFTA-Raum (280,1 Mio Fr.) haben sich insgesamt um 14 % verstärkt. An dieser Entwicklung partizipieren alle Mitgliedstaaten der Assoziation, vor allem Oesterreich (+ 13,6 Mio Fr.) sowie Grossbritannien und Schweden (je 8,9 Mio Fr.). Von den übrigen europäischen Ländern hat insbesondere Spanien seine Verkäufe nach der Schweiz intensiviert (+ 2,7 Mio Fr. oder 28,7 %). Die Lieferungen aus Uebersee verzeichnen eine Zunahme von knapp 100 Mio Fr. (+ 36,2 %). Den grössten Anteil an diesem Zuwachs registrieren die Zufuhren aus den USA (+ 7,1 Mio Fr.) und Japan (+ 9,1 Mio), wogegen die Käufe in Argentinien und Iran geringe Abnahmen aufweisen.

Die Ausfuhr nach der EWG verzeichnet eine Zunahme von 124,4 Mio Fr., das sind 28,3 % mehr als im Vorjahresjuli. An dieser Entwicklung nehmen alle Länder der Gemeinschaft teil. Die grösste relative Zuwachsrate (+ 46,2 %) weist der Versand nach der Bundesrepublik Deutschland auf. Auch in den EFTA-Ländern ist eine erhöhte Nachfrage nach Schweizer Waren festzustellen, stiegen doch die Lieferungen dorthin um 44,7 Mio Fr. Dieser Anstieg ist vor allem auf die grösseren Sendungen nach Grossbritannien (+ 22,7 Mio Fr.) und Schweden (+ 14,9 Mio) zurückzuführen. In Dänemark und Norwegen sind die Verkäufe unserer Erzeugnisse kleiner als vor Jahresfrist. Von den übrigen europäischen Gebieten verzeichnen vor allem die Sowjetunion und Jugoslawien vermehrte Nachfragen nach schweizerischen Produkten. Die Ausfuhr nach Uebersee hat sich im Berichtsmonat gegenüber dem Vorjahresjuli ebenfalls beträchtlich erhöht (+ 122,3 Mio Fr. oder 30,3 %). Beachtliche Umsatzsteigerungen sind in den USA (+ 42,4 Mio Fr.), Brasilien (+ 10,5 Mio) und Japan (+ 8,2 Mio) erzielt worden, während die Ausfuhr nach Kanada ein schwächeres Ergebnis (- 5,8 Mio Fr.) aufweist als vor einem Jahr.

Im Vergleich zum Juli 1967 ist das Defizit der Handelsbilanz mit der EWG (510,1 Mio Fr.) im Berichtsmonat um 15,5 % gestiegen. Dabei ist der Passivsaldo im Handel mit Frankreich um 40,9 Mio Fr. und mit der Bundesrepublik Deutschland um 20,1 Mio grösser als im Vorjahr. Aus dem Warenaustausch mit den EFTA-Partnern resultiert ein Ausfuhrüberschuss von 24,3 Mio Fr. (Juli 1967: 13,9 Mio). Das Defizit im Verkehr mit Grossbritannien hat sich von 28,5 Mio Fr. im Vorjahresjuli auf 14,7 Mio gesenkt. Im Aussenhandel mit Uebersee registriert die Handelsbilanz einen Aktivsaldo von 151,9 Mio Fr. (Juli 1967: 129,1 Mio), wobei sich aus dem Warenaustausch mit den USA ein Einfuhrüberschuss von 23 Mio Fr. ergibt, während im Juli 1967 ein Aktivsaldo von 6,7 Mio Fr. ausgewiesen worden ist.

**Umsatzsteuer auf der Wareneinfuhr**

(Mitteilung der Oberzollidirektion)

**1. Wertunterlagen bei der Einfuhr**

Nach Artikel 49 des Bundesratsbeschlusses über die Warenumsatzsteuer vom 29. Juli 1941 beträgt die Umsatzsteuer auf der Wareneinfuhr 5,4% vom Warenwert franko Schweizer Grenze, zuzüglich der Belastung durch die Einfuhrabgaben. Zur Berechnung der Steuer und aus statistischen Gründen ist der Wert franko Schweizer Grenze im Abfertigungsantrag zu deklarieren. Um den Zollämtern die Ueberprüfung dieses Wertes zu ermöglichen bzw. zu erleichtern, ist, gestützt auf Artikel 49 und 4 des Warenumsatzsteuerbeschlusses, mit Wirkung ab 1. November 1968 den Zollämtern für alle im Zeitpunkt der Verzollung zu deklarierenden Einfuhrsendungen (Waren an Nichtgrossisten sowie Betriebsmittel an Steuergrossisten) eine Kopie der Rechnung des ausländischen Lieferanten vorzulegen. Diese Rechnungskopie werden von den Zoll-

ämtern zurückbehalten. Damit an der Grenze keine Verzögerungen in der Abfertigung entstehen, wird den Warenimporteuren empfohlen, ihre ausländischen Lieferanten anzuweisen, den Transportpapieren für die nach der Schweiz bestimmten Sendungen stets eine Rechnungskopie beizulegen oder sie der Speditionsfirma bzw. Güterexpedition, welche die Verzollung vornimmt, rechtzeitig zugehen zu lassen.

**2. Steuersatz für Waren zum Eigenverbrauch**

Nach Artikel 49, Absatz 1, WUB, ist der Steuersatz von 5,4% auch anzuwenden, wenn die eingeführte Ware für den Eigenverbrauch des Importeurs bestimmt ist. Die Besteuerung zum Satze von 3,6% erfolgt nachträglich auf Gesuch hin. Diese Berichtigungen verursachen den Importeuren und der Verwaltung erhebliche Umtriebe. Ab sofort werden deshalb die Hauptzollämter ermächtigt, bei der Verzollung der für den Eigenverbrauch des Importeurs bestimmten Waren die Steuer zu dem in Artikel 19 des Warenumsatzsteuerbeschlusses für den Eigenverbrauch vorgesehenen Steuersatz von 3,6% zu berechnen. Voraussetzung hierzu

ist, dass die im Zeitpunkt der Verzollung vorzulegende Rechnung des ausländischen Warenlieferanten auf den Endempfänger lautet und über die Richtigkeit des deklarierten Wertes keine Zweifel bestehen. Ausserdem hat der Warenempfänger auf der Einfuhrdeklaration oder, sofern er die Verzollung nicht selber vornimmt, auf dem Verzollungsauftrag an die Speditionsfirma usw. zu erklären, dass die Ware für seinen Eigenverbrauch bestimmt ist. Sind vorerwähnte Bedingungen nicht erfüllt, oder gibt die Wertangabe zu Zweifeln Anlass, so berechnet das Zollamt die Steuer zum Satze von 5,4%.

Im letztgenannten Fall kann der Importeur für Waren, die er weder für den Wiederverkauf noch als Werkstoff für die gewerbsmässige Herstellung von Waren oder Bauwerken verwendet, wie bisher, bei der Oberzollidirektion ein Gesuch um nachträgliche Anwendung des Steuersatzes von 3,6% einreichen.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Berne.

**Bankpraxis**

Tüchtiger junger Angestellter mit und Englischkenntnissen findet in der Abteilung

**Kapitalanlagen**

unseres sozial aufgeschlossenen Hauses

**interessanten Wirkungskreis**

Bewerbungen mit Lebenslauf sind einzureichen an die



**RENTENANSTALT**

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach 8022 Zürich



**Foire de Leipzig**

République Démocratique Allemande

1-8 sept. 1968  
Biens de consommation  
2-11 mars 1969  
Technique et Biens de consommation

Votre temps est précieux! Vous pouvez en quelques jours gagner des années, remarquable bond dans l'avenir dû à l'étendue des informations recueillies, à l'universalité des contacts établis et à la rentabilité des affaires traitées. A Leipzig, demain, pour vous, commence aujourd'hui: tendances d'évolution de votre branche professionnelle et des secteurs économiques voisins, offres de vos concurrents, desiderata de vos clients, confrontation des productions, solutions des problèmes posés dans tous les domaines. Acheteur chercheur ou technicien, vous trouverez à Leipzig les toutes dernières réalisations de 65 pays, judicieusement et clairement réparties dans tous les groupes professionnels. Leipzig, d'accès facile et rapide, est la Cité des Foires d'un Etat industriel socialiste à haute productivité, le centre incontesté du commerce Est-Ouest. Leipzig vous aide à devancer le temps.

Le visa pour la Foire sera remis à la frontière de la République Démocratique Allemande sur présentation du passeport en cours de validité et du carnet de légitimation. Ce dernier document pourra également être obtenu à la frontière. Pour tous autres renseignements s'adresser à Leipziger Messeamt, Markt 11-15, DDR-701 Leipzig, Telex: 0512294.

Insertion dans la FOSC. = efficacité et succès!

**SWISSAIR**

**Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft Zürich**

5 1/2%

Anleihe 1968 von Fr. 80 000 000, September-Ausgabe

deren Erlös zur teilweisen Deckung ihres Finanzbedarfes für die Erweiterung und Modernisierung des Flugzeugparkes bestimmt ist. Vom Anleihebetrag hat sich die Gesellschaft Fr. 15 000 000 reserviert, so dass Fr. 65 000 000 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt werden.

**Anleihebedingungen**

Laufzeit: längstens 16 Jahre  
Titel: Inhaberbildungen von Fr. 1000 und Fr. 5000  
Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne

99,40%

Emissionspreis zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist 22. bis 28. August 1968, mittags

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden. 21. August 1968

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft  
Verbindung der Genfer Privatbanken  
Bank Leu & Co. AG. Schweizerische Volksbank  
Ehinger & Cie. Privatbank & Verwaltungsgesellschaft A. Sarasin & Cie.  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Fabrique de volets à rouleaux

**Marcel Estoppey S.A.**

Place du Tunnel 15, Lausanne

cherche associé

éventuellement successeur, en vue réorganisation-extension. Entreprise réalisant un important chiffre d'affaires. Devrait intéresser homme actif.

Auf Frühjahr 1969 zu vermieten

**zirka 500 m<sup>2</sup> Lagerraum**

im Keller eines Fabrikneubaus in **WOHLEN (Aargau)**  
5 Minuten von der N 1. Zufahrtsrampe. Spezialwünsche von Dauermietern können berücksichtigt werden.  
AG für Maschinen- und Werkzeugbau, Wohlen  
Tel. (057) 6 33 42

**Inserate**

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!



X  
=  
+ **Fr. 390.-**

Endlich die elektrische Rechenmaschine für jedermann, da günstiger als ein Handmodell. 8/9 Stellen Kapazität. Neuartiges Farbband mit 20facher Lebensdauer.

**AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG**  
2501 BIEL 8030 ZÜRICH  
Bahnhofstrasse 6 Carmentstrasse 24  
Telephon Telephone  
(032) 2 40 29/38 (051) 34 50 32/33

**Kassenschränke**

liefert kurzfristig in allen Grössen zu sehr günstigen Preisen.

ERAL-Basel, Postfach 499, 4002 Basel, Tel. (061) 34 21 29.

Wegen Betriebsverlegung auf Industrieland zu verkaufen:

in BIEL (Zentrum)

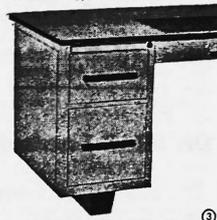
**zirka 2500 m<sup>2</sup> Bau-Areal**

(teilweise überbaut)  
an Durchgangsstrasse, unmittelbar bei Hauptbahnhof und Post.  
Geegnet als Geschäfts- und Appartementhaus mit Laden, Grossgarage usw.  
(Aus erster Hand! Vermittler verbeten)

Anfragen unter Chiffre D 40515 U an Publicitas AG., 2501 Biel.

**gutag** Stahlmöbelfabrik F. Gut AG Hägendorf Tel 062 69149

Pultsockel Typ 54 M



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweise

**Conventionsfreie Frachten**

**Müller-Gysin AG.**

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

**Zu verkaufen**

2 revidierte Rechenmaschinen + ...  
mit Garantie Fr. 80.- u. elektrisch Fr. 220.-  
Tel. (055) 4 41 44.



**FISCHER & CO. 5734 REIMACH**

Die Depositenhefte Nrn. 52633, 52640 und 66902, ausgestellt von der Migros Bank Zürich, mit Guthaben von Franken 17 580.85, Fr. 5938.50, respektiv Franken 8159.65, werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Depositenhefte werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls diese Depositenhefte als kraftlos erklärt und an deren Stelle neue ausgestellt würden.

Zürich, den 19. August 1968

Migros Bank

# Rheinkraftwerk Säckingen AG., Säckingen

Aktiva

Bilanz zum 31. Dezember 1967

Passiva

	Stand 1.1.1967 DM	Zugang Umbuchungen (U) DM	Abgang Abschreibungen (A) DM	Stand 31.12.1967 DM
<b>I. Anlagevermögen</b>				
<b>A. Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte</b>				
Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts- und Betriebsbauten	7 913 979.80	1 432 853.26		9 346 833.06
mit Wohnbauten	1 883 792.21	190 566.74 U 222 330.17		2 074 389.12
ohne Bauten	1 772 276.49	46 596.13 U 14 652.31 U	23 125.—	2 114 942.20
Tiefbauten – Wasserbauliche Anlagen	148 754 017.—	15 592 593.35 2 135 541.65 U	11 366.10	1 780 899.70
Maschinen und maschinelle Anlagen	64 799 425.—	1 559 920.38 227 129.62 U		66 586 475.—
Betriebs- und Geschäftsausstattung	226 815.—	51 344.95	3 362.50 56 713.45 A	218 084.—
Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen	399 224.41	2 377 053.93 2 591 079.09 U	53 148.46 6 170.— A	132 050.79 484 373.—
Konzession	490 543.—			490 543.—
	226 240 072.91	21 250 188.09	91 002.06 62 883.45 A	247 336 375.49
<b>B. Finanzanlagen</b>				
Wertpapiere des Anlagevermögens	900.—			900.—
Ausleihungen mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren	2 169 112.56			2 169 112.56
(davon DM 106 791.18 durch Grundpfandrechte gesichert)	228 410 085.47			228 410 085.47
<b>II. Umlaufvermögen</b>				
<b>A. Vorräte</b>				
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe				30 558.73
<b>B. Andere Gegenstände des Umlaufvermögens</b>				
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen			114 376.54	
Kassenbestand und Postscheckguthaben			17 772.74	
Guthaben bei Kreditinstituten			4 669 284.61	
Forderungen an Aktionäre aus Lieferungen und Leistungen			1 267 334.31	
Sonstige Vermögensgegenstände			344 536.87	
			6 413 305.07	
<b>III. Rechnungsabgrenzung</b>				
Emissionskosten aus Anleihen und Darlehen			5 628 500.—	
			261 514 848.51	

	Stand 1.1.1967 DM	Zuführung DM	Entnahme DM	Stand 31.12.1967 DM
<b>I. Grundkapital</b>				
<b>II. Gesetzliche Rücklage</b>				
Einstellung aus dem Jahresüberschuss				50 000.—
				100 000.—
<b>III. Wertberichtigungen auf das Anlagevermögen</b>				
Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts- und Betriebsbauten	78 226.—	174 289.—		252 515.—
Tiefbauten – Wasserbauliche Anlagen	64 623.—	30 273.—	3 560.—	91 336.—
Maschinen und maschinelle Anlagen	1 157 626.—	2 440 146.—		3 597 772.—
	1 396 917.—	2 832 366.—		4 229 283.—
	2 697 392.—	5 477 074.—	3 560.—	8 170 906.—
	90 000.—	200 000.—		290 000.—
<b>IV. Heimfallverpflichtung</b>				
<b>V. Rückstellungen</b>				
Pensionsrückstellungen				79 471.—
Andere Rückstellungen				813 915.—
<b>VI. Verbindlichkeiten mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren</b>				
<b>Anleihen</b>				
4 % Schweizerfranken-Anleihe 1962	sFr. 30 000 000.—			27 855 000.—
4 % Schweizerfranken-Anleihe 1963	sFr. 40 000 000.—			37 140 000.—
4½% Schweizerfranken-Anleihe 1964	sFr. 40 000 000.—			37 140 000.—
4¾% Schweizerfranken-Anleihe 1965	sFr. 35 000 000.—			32 497 500.—
davon vor Ablauf von 4 Jahren fällig DM 29 712 000.—				
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten Schuldscheindarlehen	sFr. 40 000 000.—			37 077 000.—
davon vor Ablauf von 4 Jahren fällig DM 37 077 000.—				
Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären				5 000 000.—
<b>VII. Andere Verbindlichkeiten</b>				
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen				7 178 478.78
Erhaltene Anzahlungen				978 702.—
Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären aus Lieferungen und Leistungen				8 679 189.80
Sonstige Verbindlichkeiten				23 118 727.51
<b>VIII. Rechnungsabgrenzung</b>				
Anleihe-Agio				261 800.—
<b>IX. Bilanzgewinn</b>				
				2 000 000.—

**Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1967**

	DM	DM	DM
Umsatzerlöse			21 241 296.82
Andere aktivierte Eigenleistungen			103 242.87
Gesamtleistung			21 344 539.69
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie für bezogene Waren			1 074 015.89
Rohersatz			20 270 523.80
Erträge aus anderen Finanzanlagen		85 964.33	
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		312 194.84	
Gewinne aus Anlageabgängen		31 545.90	
Sonstige Erträge	129.40	190 893.80	
davon ausserordentliche			620 598.87
Löhne und Gehälter		525 545.45	
Soziale Abgaben		33 591.93	
Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung		54 212.60	
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte		5 539 957.45	
Verluste aus Anlageabgängen		3 362.50	
Zinsen und ähnliche Aufwendungen		9 989 688.07	
Steuern			
von Einkommen, Ertrag und Vermögen	1 303 981.97		
sonstige	66 491.05	1 370 473.02	
Sonstige Aufwendungen		1 276 236.65	18 793 067.67
Jahresüberschuss			2 098 055.—
Gewinnvortrag aus dem Vorjahr			1 945.—
			2 100 000.—
Einstellung in die gesetzliche Rücklage			100 000.—
Bilanzgewinn			2 000 000.—

Säckingen, im Mai 1968

Rheinkraftwerk Säckingen  
Aktiengesellschaft  
Der Vorstand

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht entsprechen nach unserer pflichtmässigen Prüfung Gesetz und Satzung.

Säckingen, den 18. Juni 1968

Süddeutsche Revisions- und Treuhand-Aktien-Gesellschaft  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
Jung, Wirtschaftsprüfer ppa. Dr. Messerschmidt, Wirtschaftsprüfer

Staatskommissare

Deutschland: Dr.-Ing. Dr. sc. techn. h.c. Gustav Schneider, Präsident a. D., Staatskommissar des Landes Baden-Württemberg, Freiburg i. Br.

Schweiz: Dipl.-Ing. agr. ETH Ernst Schwarz, Regierungsrat, eidgenössischer Bundeskommissär, Rüfenach/Aargau

Aufsichtsrat

Professor Dr.-Ing. Carl Theodor Kromer, Vorsitzender, Freiburg i. Br.

Dr. iur. Hans Sigg, stellvertretender Vorsitzender (bis 20. Juli 1967), a. Direktor, Utikon

Dip.-Ing. Max Thut, stellvertretender Vorsitzender (ab 20. Juli 1967), Direktor, Obersiggenthal

Professor Dr.-Ing. Herbert Albrecht, Direktor i. R., Rheinfelden

Dr. iur. Hans Bachmann, Stadtrat, Winterthur

Otto Bischoff, Landrat i. R., Säckingen

Dr.-Ing. Rudolf Guck (ab 20. Juli 1967), Direktor, Karlsruhe

Ernst Haller (ab 20. Juli 1967), Nationalrat, Windisch

Dr. iur. Reinhard Isler (ab 20. Juli 1967), Direktor, Zürich

Dr. Kurt Kim, a. Regierungsrat, Aarau

Dipl.-Ing. Wilhelm Leitner (ab 20. Juli 1967), Direktor i. R., Karlsruhe

Dipl.-Ing. Heinz Lichtenberg (bis 20. Juli 1967), Direktor, Karlsruhe

Franz Metzger, Gemeindeammann, Möhlin

Dipl.-Ing. Dr. Erich Pfisterer (bis 20. Juli 1967), Direktor, Freiburg

Dr. iur. Joseph Ruzek, Rechtsanwalt, Karlsruhe

Dipl.-Ing. Joseph Senn (bis 20. Juli 1967), a. Direktor, Aarau

Vorstand

Dipl.-Ing. Gottfried Gysel, Ruppertswil

Dipl.-Ing. Wilhelm Leitner (bis 20. Juli 1967), Karlsruhe

Dipl.-Kfm. Dr. Hugo Rhein (ab 20. Juli 1967), Karlsruhe

## Spiere Frères & Cie. S.A.

Tabacs en feuilles – Route de Malagnou 24, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 9 septembre 1968, à 16 heures 30, au siège social de la société, route de Malagnou 24, à Genève

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1967/1968.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Votation sur la conclusion de ces rapports et décharge aux administrateurs.
- 4° Elections au conseil d'administration.
- 5° Lecture et approbation du procès-verbal.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, de même que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront tenus à la disposition des actionnaires, au siège social précité dès le 27 août 1968.

Les cartes d'admission à la susdite assemblée générale ordinaire seront délivrées, au même lieu, contre dépôt des actions ou justification de leur possession, jusqu'au 9 septembre 1968, à midi.

Genève, le 22 août 1968

Le conseil d'administration

## Generalvertretung

einer wichtigen Marke italienischer Nähmaschinen von Weltruf und bereits in der Schweiz eingeführt, sucht

### bedeutende, im Verkauf an die Privatkundschaft spezialisierte Firma

zwecks Zusammenarbeit im Verkauf, in der Verteilung und im Service für die ganze oder einen Teil der Schweiz.

Bestellungsbestand vorhanden – Diskretion zugesichert.

Offerten von Firmen mit Verkaufserfahrung an die Privatkundschaft sind erbeten unter Chiffre SHAB. 50397 an Publicitas AG., Bern.

## Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

**Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!**